

Giunto per sprinkler tipo V9 Victaulic® FireLock™ IGS™ Installation-Ready™

IGS™



⚠ AVVERTENZA



- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di installare i prodotti Victaulic.
- Verificare sempre che il sistema di tubazioni sia stato completamente depressurizzato e drenato immediatamente prima di installare, rimuovere, regolare o effettuare la manutenzione dei prodotti Victaulic.
- Indossare occhiali, casco e calzature di protezione.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

- Il giunto per sprinkler Tipo V9 Victaulic® FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ deve essere impiegato esclusivamente in sistemi di protezione antincendio progettati e installati secondo i requisiti in vigore del National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R ecc.) o di altri standard equivalenti e in conformità alle norme applicabili in materia di edilizia e di protezione antincendio. Tali standard e regolamenti contengono informazioni importanti sulla protezione dei sistemi da temperature sotto lo zero, corrosione, danni meccanici ecc.
- Il tipo V9 deve essere utilizzato solo per raccordare la tubazione dello sprinkler con lo sprinkler stesso. **NON** utilizzare il tipo V9 per connessioni tubo-tubo.
- Queste istruzioni per l'installazione sono formulate per installatori addestrati e con esperienza. L'installatore deve comprendere l'uso di questo prodotto e il motivo per cui è stato indicato per una particolare applicazione.
- L'installatore è tenuto a comprendere gli standard industriali comuni per la sicurezza, oltre alle potenziali conseguenze di un'installazione del prodotto non corretta.

La mancata osservanza dei requisiti di installazione e delle norme e regolamenti locali e nazionali può compromettere l'integrità del sistema o causarne un guasto, con conseguenti lesioni mortali o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

CORRETTO - Profilo scanalato IGS

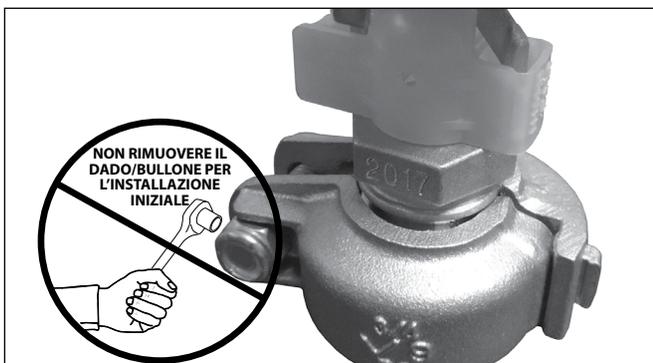


ERRATO - Profilo scanalato OGS (Original Groove System)



Il giunto per sprinkler tipo V9 Victaulic® FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ può essere utilizzato **SOLO** con raccordi delle tubazioni degli sprinkler preparati secondo le specifiche di scanalatura proprietarie Victaulic IGS. **NON** tentare di installare il giunto tipo V9 sui raccordi delle tubazioni degli sprinkler preparate secondo altre specifiche di scanalatura. Per le specifiche della scanalatura IGS, fare riferimento alla pubblicazione Victaulic 25.14 che può essere scaricata dal sito victaulic.com.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INIZIALE DI UN TIPO V9

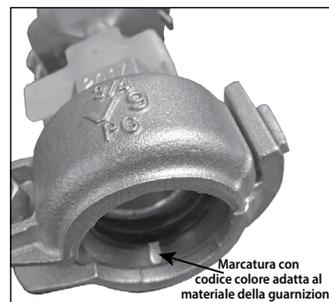


1. NON SMONTARE IL TIPO V9: Il tipo V9 è progettato per evitare all'installatore di dovere rimuovere il bullone e il dado durante l'installazione. In questo modo si semplifica l'installazione, consentendo all'installatore di montare direttamente il tipo V9 sull'estremità scanalata del tubo dello sprinkler.



2. CONTROLLARE L'ESTREMITÀ SCANALATA DELLA TUBAZIONE DEGLI UGELLI: La superficie esterna della tubazione degli sprinkler, tra la scanalatura e l'estremità della tubazione stessa, dovrà essere priva di rientranze, sporgenze, cordoni di saldatura e segni di rullatura, per assicurare una tenuta ermetica. Si dovrà rimuovere qualsiasi traccia di olio, grasso, scaglie di vernice, residui di taglio e sporcizia.

Il diametro esterno della tubazione degli sprinkler (DO), le dimensioni di scanalatura, il diametro di scampanatura massimo ammissibile del tubo devono rientrare nelle tolleranze riportate nella pubblicazione **25.14**, relativa alle specifiche IGS Victaulic attuali, disponibile sul sito victaulic.com.



3. Verificare che la guarnizione sia adatta per l'utenza in questione. Il codice colore identifica la qualità del materiale. Per la tabella dei codici colore, fare riferimento alla pubblicazione Victaulic 05.01 che può essere scaricata dal sito victaulic.com. **Per importanti informazioni sulla guarnizione, fare riferimento all'"AVVISO" nella pagina seguente.**

3a. Se vengono soddisfatte le condizioni riportate nell'"AVVISO", applicare un sottile strato di lubrificante compatibile, ad esempio il lubrificante Victaulic o un lubrificante silconico, solo sui labbrati di tenuta della guarnizione.

⚠ ATTENZIONE

- Se vengono soddisfatte le condizioni riportate nell'"AVVISO", occorre applicare uno strato sottile di lubrificante compatibile, solo ai labbrati di tenuta della guarnizione, per prevenirne l'intrappolamento, lo spostamento o lo strappo durante l'installazione.

Il mancato uso di un lubrificante compatibile può causare il degrado della guarnizione, con conseguenti perdite nei giunti e danni materiali.

NOTA

- Le guarnizioni per i giunti tipo V9 sono in dotazione con *Vic-Plus*. Non è necessario effettuare alcuna lubrificazione per l'installazione iniziale dei sistemi di tubi a umido installati od operanti costantemente a temperature superiori a 0°F/-18°C. Fare riferimento alla pubblicazione Victaulic 05.03 per la scheda di sicurezza (SDS) per *Vic-Plus*, disponibile sul sito victaulic.com.

Una lubrificazione supplementare è richiesta solo in presenza di una delle condizioni indicate di seguito. Applicare uno strato sottile di lubrificante compatibile ai labbri di tenuta della guarnizione, come indicato al punto 3a alla pagina precedente. Non è necessario rimuovere la guarnizione dai gusci per applicare ulteriore lubrificante sulla superficie esterna.

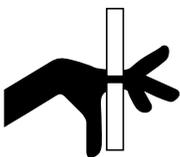
- Se la temperatura d'installazione o la temperatura di esercizio è inferiore a 0°F/-18°C
- Se la guarnizione è stata esposta a fluidi prima dell'installazione
- Se la superficie della guarnizione non è opaca
- Se la guarnizione deve essere installata in un impianto di tubazioni a secco
- Se prima di essere riempito con acqua il sistema deve essere sottoposto a prove dell'aria
- Se la guarnizione era già installata in un altro impianto

Le guarnizioni lubrificate non miglioreranno le caratteristiche di tenuta se le tubazioni dello sprinkler vengono utilizzate in condizioni non ideali. Le condizioni della tubazione dello sprinkler e la preparazione devono soddisfare i requisiti elencati nelle presenti istruzioni per l'installazione del prodotto (consultare il punto 2 a pagina 1).

AVVERTENZA



- Non lasciare mai un tipo V9 parzialmente montato. **SERRARE SEMPRE SUBITO LA BULLONERIA.** Un tipo V9 parzialmente assemblato comporta il rischio di caduta durante l'installazione e di scoppio durante le prove.



- Quando si installa o si serra il giunto tipo V9 sull'estremità scanalata della tubazione dello sprinkler, tenere lontane le mani dall'apertura del giunto stesso.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni alle persone e danni materiali.



4. MONTARE IL GIUNTO: Montare il giunto installando il tipo V9 sull'estremità scanalata della tubazione dello sprinkler fino a ottenere il contatto con il gambo centrale della guarnizione. Ruotare il tipo V9 per verificare che la guarnizione sia correttamente in sede nell'estremità scanalata della tubazione dello sprinkler, quindi allineare i bracci della struttura dello sprinkler e le battute dei bulloni del tipo V9 con la tubazione dello sprinkler, come mostrato in alto. È necessario un controllo visivo per assicurarsi che le chiavette del tipo V9 siano allineate con la scanalatura nella tubazione dello sprinkler.

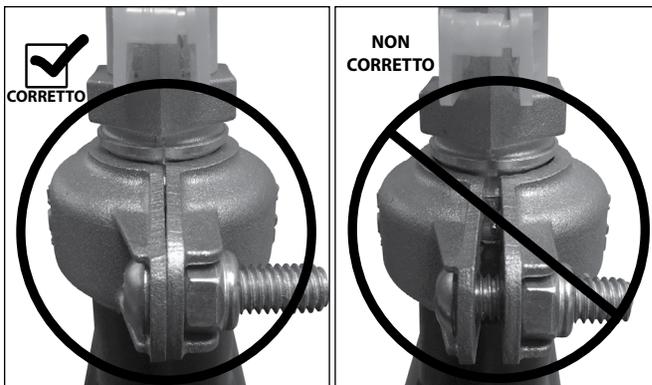
AVVERTENZA

- Il bullone dovrà essere serrato fino a portarlo in battuta, metallo contro metallo, sulle battute dei bulloni.
- Una volta che l'installazione del tipo V9 appare come quella delle istruzioni, **NON** continuare a serrare il bullone.
- NON** tentare di ruotare lo sprinkler o il tipo V9 una volta serrato fino in fondo il bullone.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può provocare danni al giunto o funzionamento non corretto dello sprinkler, con lesioni letali o gravi alle persone e danni materiali.



5. SERRARE IL BULLONE: Utilizzando un avvitatore a impulsi o la chiave a tubo standard con una punta per installazione esagonale da 3/16", in dotazione con il prodotto, serrare il bullone fino a portarlo in battuta metallo contro metallo sulle teste dei bulloni. **NON** continuare a serrare il bullone dopo aver raggiunto il contatto metallo contro metallo della battuta del bullone. Fare riferimento alla sezione "Linee guida sull'uso dell'avvitatore a impulsi". **NOTA:** non tentare di ruotare lo sprinkler o il tipo V9 una volta serrato il bullone. Se necessario allentare il bullone prima di tentare di ruotare lo sprinkler o il tipo V9, quindi serrare di nuovo il bullone come indicato all'inizio di questo punto.



6. Ispezionare visivamente le battute dei bulloni di ogni raccordo della tubazione dello sprinkler per verificare che ci sia il contatto metallo contro metallo, come previsto al punto 5.

⚠ AVVERTENZA

- Gli ugelli non possono funzionare in modo corretto con le protezioni del bulbo ancora in posizione.
- Le protezioni del bulbo devono essere rimosse dagli ugelli prima che il sistema di sprinkler venga messo in servizio.
- **NON** usare nessuno strumento per rimuovere le protezioni del bulbo.

La mancata rimozione delle protezioni del bulbo da tutti gli sprinkler prima di mettere in servizio il sistema provoca funzionamento non corretto degli sprinkler, con conseguente morte o gravi lesioni alle persone e danni materiali.



7. Rimuovere con cura manualmente la protezione del bulbo da tutti gli sprinkler prima di mettere in servizio il sistema di sprinkler. Per i requisiti completi degli sprinkler applicabili, fare riferimento alle istruzioni per l'installazione.

ISTRUZIONI SULL'UTILIZZO DELL'AVVITATORE A IMPULSI

⚠ AVVERTENZA

- Il bullone dovrà essere serrato fino a portarlo in battuta, metallo contro metallo, sulle battute dei bulloni.
- Quando l'installazione del tipo V9 descritta ai punti 5 – 6 a pagina 2 appare come quella delle istruzioni, **NON** continuare a serrare il bullone.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un'anomalia del giunto, con decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

Gli avvitatori a impulsi non consentono all'installatore di percepire direttamente la coppia torcente per valutare il serraggio dei bulloni. Poiché alcuni avvitatori a impulsi sono in grado di generare elevati rendimenti, è importante acquisire dimestichezza con l'avvitatore a impulsi al fine di evitare di danneggiare o rompere il bullone o le battute del bullone del giunto durante l'installazione. Scegliere sempre l'avvitatore a impulsi con la potenza sufficiente, ma **NON** continuare a serrare il bullone dopo aver raggiunto i valori indicati nelle linee guide per l'installazione per il tipo V9, riportate ai punti 5 – 6 a pagina 2. Se si sospetta che un elemento sia stato serrato eccessivamente (cosa evidente da una piegatura o una rottura nel bullone ecc.), sostituire immediatamente l'intero gruppo del tipo V9.

Se la batteria è scarica o l'avvitatore a impulsi è sottoalimentato, si deve usare una nuova batteria oppure un nuovo avvitatore a impulsi per garantire che siano seguite le linee guide per il tipo V9 riportate ai punti 5 – 6 a pagina 2. **È necessaria l'ispezione visiva di ogni giunto per verificare che l'assemblaggio sia corretto.**

Per determinare l'idoneità dell'avvitatore a impulsi, eseguire assemblaggi di prova con l'avvitatore a impulsi e verificarli con una chiave dinamometrica per verificare l'idoneità dell'avvitatore a impulsi. Adottando lo stesso metodo, controllare periodicamente gli assemblaggi durante tutta l'installazione del sistema.

Per utilizzare gli avvitatori a impulsi in modo sicuro e corretto, fare sempre riferimento alle istruzioni per l'uso del fabbricante dell'avvitatore a impulsi. Assicurarsi inoltre di utilizzare un avvitatore a impulsi con attacco esagonale per l'installazione del tipo V9.

⚠ AVVERTENZA

La mancata osservanza delle istruzioni per il serraggio degli elementi può provocare:

- Lesioni alla persona o la morte
- Danno o frattura del bullone
- Danneggiamento o rottura delle battute dei bulloni o fratture dei gusci
- Perdite dai giunti o danno alla proprietà
- Impatto negativo sull'integrità del sistema

ISTRUZIONI PER IL RIASSEMBLAGGIO DEI GIUNTI TIPO V9

⚠ AVVERTENZA



- Verificare sempre che il sistema di tubazioni sia stato completamente depressurizzato e drenato immediatamente prima di installare, rimuovere, regolare o effettuare la manutenzione dei prodotti Victaulic.

- Lo sprinkler deve essere sostituito allo smontaggio di un tipo V9. Verificare che lo sprinkler di ricambio sia corretto per modello, tipo, dimensione dell'orifizio, temperatura nominale e tipologia di funzionamento.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

1. Verificare che l'impianto sia depressurizzato e completamente svuotato prima di smontare un tipo V9 dalla tubazione dello sprinkler.
2. Allentare il dispositivo di fissaggio del tipo V9 per permettere la rimozione dalla tubazione dello sprinkler.
3. Rimuovere il dado, il bullone e la guarnizione dai gusci del tipo V9.

Verificare la presenza di danni o usura su tutti i componenti. Se si riscontra danno o usura, sostituire con un nuovo gruppo tipo V9 fornito da Victaulic.

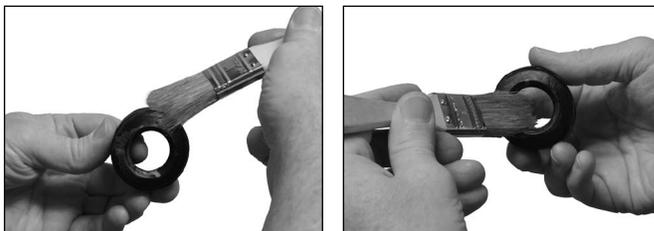
NOTA: lo sprinkler deve essere sostituito allo smontaggio di un tipo V9. Verificare che lo sprinkler di ricambio sia corretto per modello, tipo, dimensione dell'orifizio, temperatura nominale e tipologia di funzionamento.

4. Controllare le estremità della tubazione dello sprinkler come descritto nel punto 2 a pagina 1.

⚠ ATTENZIONE

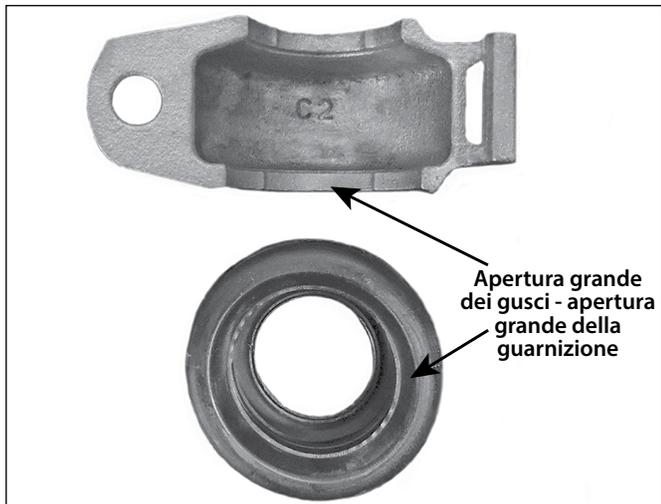
- Utilizzare uno strato sottile di lubrificante compatibile per impedire schiacciamenti, rotolamenti o lacerazioni della guarnizione durante il rimontaggio.

Il mancato uso di un lubrificante compatibile può causare il degrado della guarnizione, con conseguenti perdite nei giunti e danni materiali.

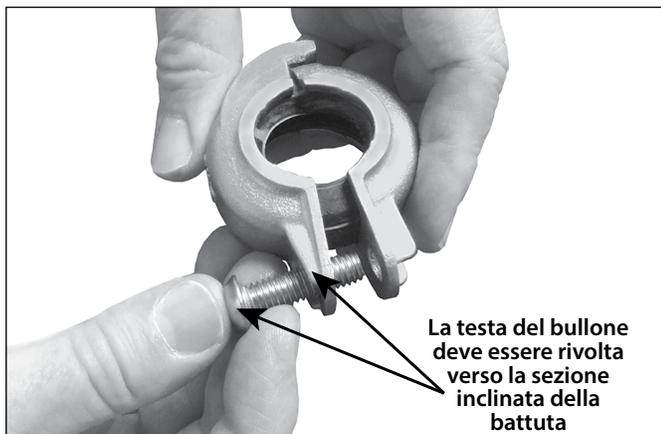


5. **LUBRIFICARE LA GUARNIZIONE:** Applicare uno strato sottile di lubrificante Victaulic o a base di silicone sui labbri di tenuta e sulla parte esterna della guarnizione. **NOTA:** è normale che la superficie della guarnizione abbia un aspetto bianco opaco dopo essere stata in servizio.

Giunto per sprinkler tipo V9 Victaulic® FireLock™ IGS™ Installation-Ready™



6. RIMONTAGGIO DEL TIPO V9: Posizionare la guarnizione lubrificata all'interno della relativa sede in uno dei gusci del tipo V9. **NOTA:** per tutte le misure diverse da 33,7 mm x 33,7 mm/1" x 1", verificare che l'apertura più grande della guarnizione sia rivolta verso l'apertura più grande dei gusci, come mostrato in alto. Inserire la linguetta di un guscio nella fessura dell'altro guscio e chiudere i gusci attorno alla guarnizione.



7. INSTALLAZIONE DEL BULLONE: Inserire il bullone attraverso i gusci. Verificare che la testa del bullone sia rivolta verso la sezione inclinata della battuta, come mostrato in alto.

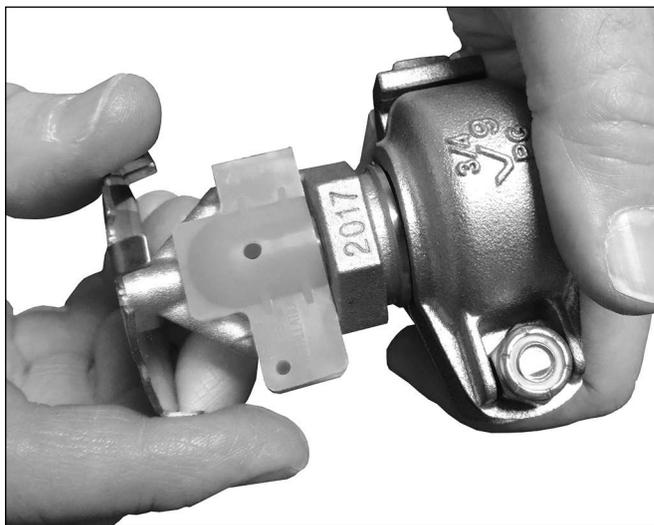


8. INSTALLAZIONE DEL DADO: Avvitare il bullone sul dado fino a quando la parte superiore del dado è a filo con l'estremità del bullone, come mostrato sopra. Verificare che la guarnizione rimanga inserita nella sede del guscio e che il dado sia impegnato nelle sezioni piatte della battuta del bullone.

AVVERTENZA

- Lo sprinkler deve essere sostituito allo smontaggio di un tipo V9. Verificare che lo sprinkler di ricambio sia corretto per modello, tipo, dimensione dell'orifizio, temperatura nominale e tipologia di funzionamento.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può provocare errori di funzionamento dello sprinkler, con lesioni letali o gravi alle persone e danni materiali.



9. INSTALLAZIONE DEL NUOVO SPRINKLER: Inserire uno sprinkler nuovo e corretto per quanto riguarda modello, tipo, dimensione orifizio, temperatura nominale e tipologia di funzionamento nella corrispondente apertura dei gusci tipo V9. Ruotare lo sprinkler in modo che i bracci della struttura si allineino con le battute dei bulloni, come mostrato in alto.

10. Per completare l'assemblaggio, seguire tutti i passaggi 4 – 7 riportati alle pagine 2 – 3 del presente documento di istruzioni.

Per informazioni complete sui contatti, visitare il sito Web www.victaulic.com

I-V9-ITA 11351 REV C AGGIORNATO 01/2019 Z0000V9000

VICTAULIC FIRELOCK, IGS E INSTALLATION-READY SONO MARCHI DI FABBRICA O MARCHI REGISTRATI DI VICTAULIC COMPANY E/O DELLE SOCIETÀ AFFILIATE NEGLI STATI UNITI E/O IN ALTRI PAESI. © 2019 VICTAULIC COMPANY. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

victaulic